

See p. 906 *Detailed Regulations arranged between the Post-office Department of the United States of America and the Post-office Department of Denmark, for the Execution of the Postal Convention signed at Washington the 1st day of December, 1871, and at Copenhagen the 7th day of November, 1871.*

#### ARTICLE I.

Offices for exchange of mails;

for closed mails.

The offices for the exchange of the mails shall be: On the part of the United States, (1) New York; (2) Chicago. On the part of Denmark: (1) Copenhagen; (2) the travelling office between Korsøer and Kiel.

The exchange offices of New York and Chicago shall make up closed mails for the exchange offices of (1) Copenhagen, (2) the travelling office between Korsøer and Kiel; and these Danish exchange offices shall make up closed mails for New York and Chicago.

#### ARTICLE II.

Letter-bills, form, &c.  
See pp. 912, 914.

Each mail exchanged between the two administrations shall be accompanied with a letter-bill, showing the postages, &c., accruing to each office upon the different kinds of correspondence. The form of this letter-bill shall follow the models A and B, hereto annexed, and shall, consecutively, be numbered by the dispatching office during each calendar year.

The receiving office shall acknowledge its receipt by the next dispatch.

#### ARTICLE III.

Correspondence to be divided into packages.

The exchange offices shall divide the correspondence which they dispatch into a suitable number of separate packages, according to the letter-bill. Each of these packages shall bear the proper etiquette and number corresponding to the letter-bill.

#### ARTICLE IV.

Number of rates to be designated.

When more than a single rate is chargeable upon any letter or other article, the number of rates to which it is subject shall be indicated by the dispatching office, by a figure in the upper left corner of the address.

#### ARTICLE V.

Registered correspondence.  
See p. 916.

Registered correspondence shall be described in a register-list, following the models C and D, hereto annexed.

All registered letters shall be enveloped together in a strong paper, securely fastened, and the packet inscribed with the words "Registered" or "*Recommanderet*," and placed in the mail.

The blank in the letter-bill for expressing the number of registered articles shall be filled by letters and figures expressing the number.

In case no registered articles are sent, the proper blank of the letter-bill shall be filled with the word "*nihil*" or "*nil*."

#### ARTICLE VI.

Registered letters to be

The registered letters dispatched shall be acknowledged immediately by the receiving office. If the verification by the receiving office shall

disclose an error of any kind in the register-list, it shall be also by the acknowledged first mail notified to the dispatching office.

ARTICLE VII.

All letters exchanged between the two offices shall indicate, by stamp or writing thereon, the office of origin, and the unpaid letters so exchanged shall also be stamped with the name of the dispatching office of exchange. Letters to be stamped, and how.

Correspondence fully paid to destination shall be stamped "*Paid all*," in the United States, and "*Franko*" in Denmark.

Registered articles shall be stamped "*Registered*," in the United States, and "*Recommanderet*," in Denmark. Correspondence insufficiently paid shall be stamped "*Insufficiently paid*," in the United States, and "*Utilstrækkelig frankeret*," in Denmark, and the amount of the deficient postage expressed in figures on the face.

Correspondence dispatched by the direct line between the respective countries shall be stamped "*Direct service*," or "*Service direct*."

When dispatched *via* Germany, it shall be stamped to indicate German transit.

ARTICLE VIII.

The two post departments are mutually to furnish each other with lists stating the foreign countries to which the foreign postage, and the amounts thereof, must be absolutely prepaid, or can be left unpaid; and until such lists are furnished, neither country is to mail to the other any correspondence for foreign countries in transit through the country to which the mail is sent. Each department to give the other lists of foreign countries to which, &c.

Such lists shall also indicate the foreign countries with which registered correspondence may be exchanged in the open mails between the respective offices and the conditions thereof.

ARTICLE IX.

The respective exchange offices shall mark in *red ink*, in the upper left corner of the address of prepaid letters sent for transit in the open mail, the amount of the postage due for exterior service to the country through which the same are forwarded, and in the same manner, but in *black ink*, shall mark the amount due for postage to the forwarding office upon the unpaid letters so sent in transit. Marks for paid and unpaid postage.

ARTICLE X.

Letters originating in or destined for foreign countries, sent in the open mails through the United States or through Denmark, and which are insufficiently paid, shall be transmitted as wholly unpaid, and no account taken between the two administrations of the amount prepaid; but letters and other correspondence originating in foreign countries, and addressed to the United States or to Denmark, respectively, on which the foreign and international postage charges are fully prepaid, shall, when forwarded through the mails of either country to the other, be delivered in the country of destination free of charge. Insufficiently paid letters to be marked unpaid.

ARTICLE XI.

The letters and all registered articles mutually returned as not deliverable shall be accompanied by a statement exhibiting the number of ordinary letters, and the number and addresses of the registered articles so returned, and the aggregate amount reclaimed thereon from the dispatch- Letters and registered articles returned.

ing office, which statement shall be verified and acknowledged as early as practicable.

Expense of transit of unpaid correspondence.

The expense of transit of unpaid correspondence which has been transmitted by either administration in closed mails, and which shall be returned to the dispatching office as not deliverable, shall be deducted from the original amount charged for transit, upon a declaration of the amount by the office claiming the reduction.

No charge will be made by either administration for the transit of correspondence returned as not deliverable.

#### ARTICLE XII.

Misdirected and missent correspondence.

All correspondence wrongly addressed or missest shall be returned without delay by the receiving office to the exchange office which dispatched it. The receiving office shall also correct accordingly, in the column of verification, the original entries of the letter-bill relating to such correspondence. The articles of a like nature addressed to persons who have changed their residence shall be mutually forwarded, charged with the rate that would have been paid at the first destination, or returned for the amount, if any, originally charged against the receiving office.

#### ARTICLE XIII.

Letter-bills to state number of single rates, &c.

The dispatching exchange office shall state on the letter-bills to the intermediate exchange offices the exact number of single rates of letters, or weight, if required, and the total weight of the other correspondence, which shall be dispatched in closed mails.

#### ARTICLE XIV.

Accounts to be established on what basis.

It is understood that the accounts between the two offices shall be established on the respective letter-bills in the proper money of the dispatching office; but the international postages on the unpaid or insufficiently paid letters shall be computed in the money of the receiving country. In entering the foreign charges on the letter-bill in the money of the dispatching office, the cent of the United States and  $1\frac{1}{2}$  skilling of Denmark shall be taken as equivalents.

Equivalents in money.

#### ARTICLE XV.

Quarterly accounts.

The quarterly accounts shall be prepared by the respective postal administrations, and shall be based upon the acknowledgments of receipt. A recapitulation of these accounts, showing the definitive results alike for the debit and credit, shall be prepared by the United States office, and shall then be transmitted, with the accounts on which it is based, for the examination of the post-office of Denmark.

#### ARTICLE XVI.

Accounts as to international postages.

It is understood that so long as no accounts are kept between the Post-office departments of the two countries of the international postages on the correspondence exchanged between them, so much of the preceding articles as relates to the preparation and adjustment of the postal accounts shall not be taken to include or comprise the international postages in such adjustment.

Forms.

The forms for accounting such postages shall be arranged by mutual agreement whenever either office shall claim accounts of the international postages, to be kept and settled as provided in Article IX. of the convention. But the amounts of postage, or other tax for exterior service accru-

ing to, or reclaimed by, either department as well as any sum or sums advanced by one country for and on account of the other, shall, nevertheless, be stated and settled quarterly in the manner hereinbefore prescribed.

ARTICLE XVII.

These detailed regulations shall be ratified on the part of the United States by the Postmaster-General, and on the part of Denmark by the Royal Director-General of Posts. Regulations, by whom to be ratified.

Done at Copenhagen, in duplicate original, this 7th day of November, 1871, and at Washington this 1st day of December, 1871.

[SEAL.]

JNO. A. J. CRESWELL,  
*Postmaster-General.*

[SEAL.]

DANNESKJOLD SAMSÖE.

POST-OFFICE DEPARTMENT }  
OF THE }  
UNITED STATES OF AMERICA. }

A.  
(See p. 908.)

{ CORRESPONDENCE  
WITH  
DENMARK. }

LETTER-BILL, No. \_\_\_\_\_

For the mails dispatched from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_ sent  
the \_\_\_\_\_, 18 ; arrived the \_\_\_\_\_, 18 .

No. of the items of account.		Single weight.		Statement by the United States office.			Verification by the Danish office.			
		Grams.	Cts.	No. of single rates.	Amounts.		No. of single rates.	Amounts.		
					Dolls.	Cts.		Dolls.	Cts.	
<b>TABLE I. — International correspondence.</b> (Including registered articles, postage only.)										
1	Letters fully prepaid . . . . .			—	—	—	—			
2	Letters wholly unpaid . . . . .			—	—	—	—			
3										
	Letters insufficiently paid. {	No. of single rates . . . . .								
4		Amount prepaid . . . . .				Rd.	Sk.	Rd.	Sk.	
5	Amount deficient . . . . .									
	Total No. of single international rates . . . . .									
6	Journals . . . . .	(whether fully prepaid or partially paid.) The total amount prepaid is . . . . .								
	Other prints . . . . .									
	Samples . . . . .									
<b>TABLE II. — Extra-national correspondence.</b> (Including registered articles, postage only.)										
7	Letters originating in the United States for foreign countries beyond Denmark.	Unpaid (wholly or in part) {	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—			
8			Fully prepaid {	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—		
9				Foreign postage to account for to Denmark . . . . .	—	—	—	—		
10	Letters originating in foreign countries and passing in transit through the United States.	Addressed to Denmark. {	Fully prepaid. {	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—		
11			Unpaid (wholly or in part.) {	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—		
12				Foreign postage to account for to United States . . . . .	—	—	—	—		
13		Addressed to countries beyond Denmark. {	Fully prepaid. {	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—		
14			Unpaid (wholly or in part.) {	Foreign postage to account for to Denmark . . . . .	—	—	—	—		
15				No. of international rates . . . . .	—	—	—	—		
16			Foreign postage to account for to United States . . . . .	—	—	—	—			
	Total number of single rates in transit . . . . .									
17	Prepaid journals, other prints, samples, &c., originating in the United States, addressed to countries beyond Denmark; or originating beyond the United States and addressed to Denmark and to countries beyond Denmark.	Total amount of the international postage . . . . .		—	—	—	—			
18		Total amount of foreign postage to account for to Denmark . . . . .		—	—	—	—			
19	Unpaid newspapers, prints, and patterns of merchandise, originating in foreign countries, and passing in transit through the United States.	Total amount of the international postage . . . . .		—	—	—	—			
20		Amount of foreign postage due to the United States, . . . . .		—	—	—	—			

LETTER-BILL, No. ——. For the mails dispatched from, &c. — Continued.

No. of the items of account.		Statement by the United States office.			Verification by the Danish office.		
		No. of single rates.	Amounts.		No. of single rates.	Amounts.	
			Dolls.	Cts.		Dolls.	Cts.
21	TABLE III. — <i>Of register fees.</i>						
22	Total number of register fees and registered articles herewith . . . . .						
	Amount of supplementary fees on same, due to countries beyond Denmark, to account for to Denmark . . . . .						
	TABLE IV. — <i>Letters forwarded for change of residence.</i>						
23	Letters prepaid and unpaid, of whatever origin, forwarded to persons who have changed their national address. . . . .			Amount originally charged against receiving office . . . . .			
	[MEMO. — Articles missent or wrongly addressed — note the number of articles: _____]						
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     No. of registered articles by this mail: _____                 </div>						
	TABLE V. — <i>For accounting for intermediate transit.</i>						
24	Total number of single rates of letters sent by this mail . . . . .						
	(See items 1, 2, 3, 7, 8, 10, 11, 13, 15, 23, of this letter-bill.)						
		Grams.		Grams.			
25	Total weight (net) of articles in this mail { Letters . . . . . Journals, &c. . . . .						
26							
	TABLE VI. — <i>Closed mail dispatched herewith for Danish transit.</i>						
	Office of origin.	Destination.		No of single rates.	Net weight in grams.	Journals, &c. Net weight in kilo-grams.	
27		Total . . . . .					
28		Total . . . . .					
29		Total . . . . .					

[Translation.]

THE ROYAL DANISH  
DIRECTORY  
GENERAL OF POSTS.

B.  
(See p. 908.)

{ EXCHANGE WITH THE  
UNITED STATES  
POST DEPARTMENT.

LETTER-BILL, No. \_\_\_\_\_

The mail sent from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_ (dispatched  
\_\_\_\_\_, 18 ; received \_\_\_\_\_, 18 .)

No. of the items of account.			Statement by the Danish office.			Verification by the United States office.			
	Single weight.	Single rate.	No. of single rates.	Amounts.		No. of single rates.	Amounts.		
				Rd.	Sk.		Rd.	Sk.	
<p><b>TABLE I. — International correspondence.</b> (Including registered articles, postage only.)</p>									
1	Letters fully prepaid . . . . .		—	—	—	—	—	—	
2	Letters wholly unpaid . . . . .		—	—	—	—	—	—	
3	Letters insufficiently paid. {	No. of single rates . . . . .	—	—	—	—	—	—	
4		Amount prepaid . . . . .	—	—	—	—	—	—	
5		Amount deficient . . . . .	—	—	—	—	—	—	
	Total No. of single international rates . . . . .		—	—	—	—	—	—	
6	Journals . . . . .	Fully or partially prepaid. The total prepaid amount . . . . .	Rd.	Sk.	Rd.	Sk.			
	Other prints . . . . .								
	Samples . . . . .								
<p><b>TABLE II. — Extra-national correspondence.</b> (Including registered articles, postage only.)</p>									
7	Letters originating in Denmark for countries beyond the United States.	Unpaid (wholly or in part)	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—	—	
8			Fully prepaid	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—	—
9				Foreign postage to account for to the United States . . . . .	—	—	—	—	—
10	Letters originating in foreign countries in transit through Denmark.	Addressed to the United States.	Fully prepaid.	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—	
11			Unpaid (wholly or in part.)	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—	—
12				Foreign postage to account for to Denmark . . . . .	—	—	—	—	—
13		Addressed to countries beyond the United States.	Fully prepaid.	No. of international rates . . . . .	—	—	—	—	
14			Unpaid (wholly or in part.)	Foreign postage to account for to the United States . . . . .	—	—	—	—	—
15				No. of international rates . . . . .	—	—	—	—	—
16			Foreign postage to account for to Denmark . . . . .	—	—	—	—	—	
	Total number of single rates in transit . . . . .		—	—	—	—	—	—	
17	Prepaid journals, other prints, samples, &c., originating in Denmark for countries beyond the United States, or originating in countries beyond Denmark to the United States and countries beyond the United States.	Total amount of the international postage . . . . .	Foreign postage to account for to the United States . . . . .	—	—	—	—	—	
18			Foreign postage to account for to the United States . . . . .	—	—	—	—	—	
19	Unpaid journals, other prints, and samples, originating in foreign countries, and in transit through Denmark.	Total amount of international postage . . . . .	Foreign postage to account for to Denmark . . . . .	—	—	—	—	—	
20			Foreign postage to account for to Denmark . . . . .	—	—	—	—	—	
<p><b>TABLE III. — Of register fees.</b></p>									
21	Total number of registered fees and registered articles herewith . . . . .		—	—	—	—	—	—	
22	Amount of supplementary fees on same due to countries beyond the United States to account for to the United States . . . . .		—	—	—	—	—	—	

B. — LETTER-BILL, No. —. For the mails dispatched from, &c. — Continued.

No. of the items of account.		Statement by the Danish office.		Verification by the United States office.																					
		No. of single rates.	Amounts.		No. of single rates.	Amounts.																			
			Rd.	Sk.		Rd.	Sk.																		
	<p>TABLE IV. — <i>Letters forwarded for change of residence.</i></p> <p>23 Letters prepaid and unpaid, of whatever origin, to persons who have changed their residences . . . . .                      Amount originally charged against receiving office . . . . .                      [MEMO. — No. of articles missent or wrongly addressed — ]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;">                         No. of registered articles by this mail: _____                     </div> <p>TABLE V. — <i>For accounting for intermediate transit.</i></p> <p>24 Total number of single rates of letters sent by this mail . . . . .                      (See items 1, 2, 3, 7, 8, 10, 11, 13, 15, and 23 of letter-bill.)</p>																								
25 } 25 }	<p>Net weight of articles in this mail . . . { Letters . . . . .                      { Journals, &amp;c. . . . .</p>	Grams.		Grams.																					
	<p>TABLE VI. — <i>Closed mails in transit through the United States.</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">Office of origin.</th> <th style="width: 35%;">Destination.</th> <th style="width: 15%;">No. of single rates.</th> <th style="width: 15%;">Net weight in grams.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 150px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Total . . . . .</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Total . . . . .</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Total . . . . .</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Office of origin.	Destination.	No. of single rates.	Net weight in grams.					Total . . . . .				Total . . . . .				Total . . . . .				Letters.		Journals, &c.	
Office of origin.	Destination.	No. of single rates.	Net weight in grams.																						
Total . . . . .																									
Total . . . . .																									
Total . . . . .																									
27																									
28																									
29																									



POST-OFFICE DEPARTMENT  
OF  
THE UNITED STATES. }

C.  
(See p. 908.)

{ CORRESPONDENCE  
WITH THE  
DANISH POST-OFFICE.

*Descriptive list of the letters and other registered articles contained in the mail sent by the United States office of exchange of — to the Danish office of exchange of — the —, 18 .*

Number.	Nature of the registered articles.	Origin.	To whom addressed.	Destination.	Amount of the supplementary registration fees to pay to the Danish office on registered articles destined for foreign countries.	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
Total number of the registered articles to be carried to Article 21 of the letter-bill . . . . .						
Total amount to be carried to Article 22 of the letter-bill . . . . .						

Verified by \_\_\_\_\_ Certified by \_\_\_\_\_.

(TRANSLATION.)

THE ROYAL DANISH  
DIRECTORY-GENERAL OF POSTS. }

D.  
(See p. 908.)

{ CORRESPONDENCE WITH THE UNITED  
STATES POST OFFICE DEPARTMENT.

*Descriptive list of the letters and other registered articles contained in the mail sent by the Danish office of exchange of — to the United States office of exchange of — the —, 18 .*

Number.	Nature of the registered articles.	Origin.	To whom addressed.	Destination.	Amount of the supplementary registration fees to pay to the United States office on registered articles destined for foreign countries.	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
Total number of registered articles to be carried to Article 21 of letter-bill . . . . .						
Total amount to be carried to Article 22 of letter-bill . . . . .						

Verified by \_\_\_\_\_ Certified by \_\_\_\_\_.